

**Eikon** **Arké**  
20217.L - 20217 19217.L - 19217

Presa SICURY 2P+T 15 A 250 V~ standard inglese con interruttore 2P completa di supporto per installazione in scatole quadrate BS, da completare con placca 3 moduli BS.

Eikon 20217.L - Arké 19217.L - Plana 14217.L: spia luminosa fornita.

Eikon 20217 - Arké 19217 - Plana 14217: spia luminosa non fornita.

Per sostituire o per inserire la spia luminosa (00930), procedere come illustrato nelle figure 3, 4, 5, 6 e 7.

- Viti di fissaggio in verticale: fig. 1
- Viti di fissaggio in orizzontale: fig. 2

I morsetti sono adatti a conduttori rigidi o flessibili (3x2,5 mm<sup>2</sup>, 3x4 mm<sup>2</sup>, 2x6 mm<sup>2</sup>). La presa va installata su scatola BS4662 con profondità 35 mm.

 **REGOLE DI INSTALLAZIONE.**

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Prima di operare sull'impianto togliere la tensione agendo sull'interruttore generale (fig. 3).

**CONFORMITÀ NORMATIVA.**

Direttiva RoHS. Norme BS 546, EN 50581.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

 **RAEE - Informazione agli utilizzatori**  
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**Plana**  
14217.L - 14217

2P+E 15 A 250 V~ SICURY socket outlet, English standard with 2P 1-way switch, complete with frame for installation in British standard square mounting boxes, to be completed with 3-module British standard cover plate.

Eikon 20217.L - Arké 19217.L - Plana 14217.L: indicator unit supplied.

Eikon 20217 - Arké 19217 - Plana 14217: indicator unit not supplied.

To replace or insert the indicator unit (00930), proceed as illustrated in figures 3, 4, 5, 6 and 7.

- Fixing screws in the vertical: fig. 1
- Fixing screws in the horizontal: fig. 2

Each terminal is suitable for rigid or flexible conductors (3x2,5 mm<sup>2</sup>, 3x4 mm<sup>2</sup>, 2x6 mm<sup>2</sup>). Suitable for BS4662 1-GANG MOUNTING BOX with 35 mm depth.


 **INSTALLATION RULES.**

- Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- Disconnect the mains acting on the main switch before operating on the system (fig. 3).

**CONFORMITY.**

RoHS Directive. Standards BS 546, EN 50581.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

 **WEEE - Information for users**  
If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Prise SICURY 2P+T 15 A 250 V~ standard anglais avec interrupteur 2P, fournie avec support pour l'installation en boîtes d'encastrement carrées standard anglais, à compléter avec plaque 3 modules standard anglais.

Eikon 20217.L - Arké 19217.L - Plana 14217.L: voyant lumineux fourni.

Eikon 20217 - Arké 19217 - Plana 14217 voyant lumineux non fourni.

Pour remplacer ou pour insérer le voyant lumineux (00930), procéder comme illustré sur les figures 3, 4, 5, 6 et 7.

- Vis de fixation à la verticale: fig. 1
- Vis de fixation à l'horizontal: fig. 2

Les bornes sont adaptées pour des conducteurs rigides ou flexibles (3x2, 5 mm<sup>2</sup>, 3x4 mm<sup>2</sup>, 2x6 mm<sup>2</sup>). La prise doit être installé sur une boîte avec une profondeur de 35 mm BS4662.


 **RÈGLES D'INSTALLATION.**

- L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Couper l'alimentation en agissant sur l'interrupteur général avant d'intervenir sur l'installation (fig. 3).

**CONFORMITÉ AUX NORMES.**

Directive RoHS. Normes BS 546, EN 50581.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

 **DEEE - Informations pour les utilisateurs**  
Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi ultérieur de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

Toma SICURY 2P+T, 15 A 250 V~, estándar inglés, con interruptor 2P y soporte para instalación en cajas cuadradas estándar inglés, por completar con placa de 3 módulos estándar inglés.

Eikon 20217.L - Arké 19217.L - Plana 14217.L: testigo luminoso suministrado de serie.

Eikon 20217 - Arké 19217 - Plana 14217: testigo luminoso no suministrado de serie.

Para sustituir o montar el testigo luminoso (00930), proceder de la manera ilustrada en las figuras 3, 4, 5, 6 y 7.

- Tornillos de fijación en la vertical: fig. 1
- Tornillos de fijación en la horizontal: fig. 2

Los terminales son adecuadas para conductores rígidos o flexibles (3x2, 5 mm<sup>2</sup>, 3x4 mm<sup>2</sup>, 2x6 mm<sup>2</sup>). La corriente debe estar instalada en una caja con una profundidad de 35 mm BS4662.


 **NORMAS DE INSTALACIÓN.**

- La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos.
- Antes de realizar cualquier conexión, cortar la alimentación de corriente mediante el interruptor general (fig. 3).

**CONFORMIDAD NORMATIVA.**

Diretiva RoHS. Normas BS 546, EN 50581.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

 **RAEE - Información para los usuarios**  
El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

Steckdose SICURY 2P+E 15 A 250 V~ englischer Standard mit Schalter 2P, inkl. Rahmen für die Installation in eckigen englischer Standard-Gehäuse, zur Ergänzung mit Abdeckrahmen für 3 englischer Standard-Module.

Eikon 20217.L - Arké 19217.L - Plana 14217.L: Kontrolllampe im Lieferumfang enthalten

Eikon 20217 - Arké 19217 - Plana 14217: Kontrolllampe nicht im Lieferumfang enthalten

Zum Auswechseln oder Einsetzen der Kontrolllampe (00930) vorgehen wie auf den Abbildungen 3, 4, 5, 6 und 7 dargestellt.

- Befestigungsschrauben in der Vertikalen: abb. 1
- Befestigungsschrauben in der horizontalen: abb. 2

Die Klemmen sind für starre oder flexible Leiter (3x2,5 mm<sup>2</sup>, 3x4 mm<sup>2</sup>, 2x6 mm<sup>2</sup>). Die Steckdose sollte BS4662 installiert werden auf einem Feld mit einer Tiefe von 35 mm Jahren.


 **INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.**

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Vor der Arbeit auf den Abbau der Spannungen, die auf das Haupt (Abb. 3).

**NORMKONFORMITÄT.**

Richtlinie RoHS. Normen BS 546, EN 50581.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

 **Elektro- und Elektronik-Altergeräte - Informationen für die Nutzer**  
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Πρίζα SICURY 2P+T 15 A 250 V~, στάνταρ, αγγλικού τύπου, με διακόπτη 2P, στήριγμα για εγκατάσταση σε τετράγωνα κουτιά BS, συμπληρώνεται με πλάκα 3 μονάδων BS.

Eikon 20217.L - Arké 19217.L - Plana 14217.L: ενδεικτική λυχνία παρέχεται.

Eikon 20217 - Arké 19217 - Plana 14217: ενδεικτική λυχνία δεν παρέχεται.

Για να αντικαταστήσετε ή να τοποθετήσετε την ενδεικτική λυχνία (00930), ακολουθήστε τη διαδικασία που φαίνεται στις εικόνες 3, 4, 5, 6 και 7.

- Βίδες στερέωσης στο κατακόρυφο: εικ. 1
- Βίδες στερέωσης στο οριζόντιο: εικ. 2

Οι θερματικοί σταθμοί είναι κατάλληλα για άκαμπτων ή εύκαμπτων αγωγών (3x2,5 mm<sup>2</sup>, 3x4 mm<sup>2</sup>, 2x6 mm<sup>2</sup>). Η πρίζα θα πρέπει να εγκατασταθεί σε ένα πλαίσιο με ένα βάθος 35 mm BS4662.


 **ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.**

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.
- Πριν από την εργασία για την άρση της έντασης που ενεργούν για τα (εικ. 3).

**ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ.**

Οδηγία RoHS. Πρότυπα BS 546, EN 50581.

Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

 **ΑΗΝΕ - Ενημέρωση των χρηστών**  
Το σύμβολο «διεγερμένων» κάδο απορριμμάτων, όπου υπάρχει επιάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλεγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαρροποσημής συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς κόστος υποχρέωσης για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαρροποσημής συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία της συσκευής, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

معلومات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين  
 رمز صندوق القمامة المطلوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى، وبالتالي، سيتوجب على المستخدم منح الجهاز عند وصوله لنهاية عمره إلى المراكز البلدية المناسبة المخصصة للمخلفات الكهربائية والإلكترونية. وبدون عن الإدارة المسبقة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترده في التغليف منه مجاناً إلى المورد، في وقت شراء جهاز جديد من نوع مماثل، وأيضاً عند عرض المنتجات الإلكترونية التي يتكون مساهمة مع لا تقل عن 8000 م. كوتيه من الممكن تسليم المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها مجاناً والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء، الجمع المنفصل المناسب لهذه التشغيل لإعادة تدوير الجهاز الذي خرج من الخدمة ومعالجته والتخلص منه بشكل مطابق بينا يسهم في تجنب الأثر السلبية المحتملة على البيئة والصحة ويعزز من إعادة استخدام وأو تدوير المواد التي يتكون منها الجهاز.



منفذ القابس 2P+E 15 A 250 V~ الإنجليزي 2P مع مفتاح كهربائي ذو اتجاه واحد، مع إطار للتركيب في صناديق ذات مقاييس بريطانية، إلى أن تكتمل مع 3 وحدة غطاء بريطانية.

وحدة المؤشر مرفقة: Eikon 20217.L- Arké 19217.L-Plana 14217.L

وحدة المؤشر غير مرفقة: Eikon 20217 - Arké 19217 - Plana 14217

لاستبدال أو تركيب وحدة المؤشر (00930)، المرجو اتباع المراحل الموضحة في الأشكال 3، 4، 5، 6، 7.

• تثبيت البراغي عمودياً: الصورة 1

• تثبيت مسامير في الأفقي: الصورة 2

كل طرف يناسب الموصلات الصلبة أو المرنة (3x2,5 mm<sup>2</sup>, 3x4 mm<sup>2</sup>, 2x6 mm<sup>2</sup>)

متناسب مع BS4662 1-GANG MOUNTING BOX بعمق 35 مم.



قواعد التثبيت.

• يجب القيام بعملية التركيب وفقاً لأنظمة التركيب الحالية لأنظمة الكهربائية في البلد الذي يتم فيه تركيب المنتجات.

• قم بفصل التيار الكهربائي بناءً من المقبس الرئيسي قبل العمل على النظام (الصورة 3).

المطابقة.

التوجيه RoHS 546, EN 50581.

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (REACH) رقم 1907/2006 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

